

52. Subsection 171(3) of the said Act is repealed.

52. Le paragraphe 171(3) de ladite loi est abrogé.

53. (1) Section 181 of the said Act is amended by adding thereto, immediately after subsection (1) thereof, the following subsection:

53. (1) L'article 181 de ladite loi est modifié par l'insertion, après le paragraphe 5 (1), du paragraphe suivant: 5

Amendments in articles of continuance

"(1.1) A body corporate that applies for continuance under subsection (1) may, without so stating in its articles of continuance, effect by those articles any amendment to its Act of incorporation, articles, letters patent or memorandum or articles of association if the amendment is an amendment a corporation incorporated under this Act may make to its articles." 10 15

«(1.1) La personne morale qui demande sa prorogation conformément au paragraphe (1), peut, par ses clauses de prorogation et sans autre précision, modifier son acte constitutif, ses statuts, ses lettres patentes ou son mémoire de conventions, pourvu qu'il s'agisse de modifications qu'une société constituée en vertu de la présente loi peut apporter à ses statuts.» 10

Modifications effectuées par les clauses de prorogation

(2) Section 181 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsections:

(2) L'article 181 de ladite loi est en outre 15 modifié par l'adjonction des paragraphes suivants:

Where continued reference to par value shares permissible

"(10) Where the Director determines, upon the application of a body corporate, that it is not practicable to change a reference to the nominal or par value of shares of a class or series that the body corporate was authorized to issue before it was continued under this Act, the Director may, notwithstanding subsection 24(1), permit the body corporate to continue to refer in its articles to those shares, whether issued or unissued, as shares having a nominal or par value." 20 25 30

«(10) Au cas où le Directeur, saisi par une personne morale, décide qu'il n'y a pas lieu de supprimer la référence aux actions à valeur nominale ou au pair d'une catégorie ou d'une série qu'elle était autorisée à émettre avant sa prorogation en vertu de la présente loi, il peut, par dérogation au paragraphe 24(1), autoriser la personne morale à maintenir, dans ses statuts, la désignation de ces actions, même non encore émises, comme actions à valeur nominale ou au pair.» 20 25

Autorisation des mentions relatives à la valeur nominale ou au pair

Limitation

(11) A corporation shall set out in its articles the maximum number of shares of a class or series referred to in subsection (10) and may not amend its articles to increase that maximum number of shares or to change the nominal or par value of those shares." 35

(11) La société doit énoncer dans ses statuts le nombre maximal des actions d'une série ou catégorie, visées au paragraphe (10) et elle ne peut modifier ses statuts en vue d'augmenter ce nombre ni changer la valeur nominale ou au pair desdites actions." 30 35

Restriction

54. Section 182 of the said Act is amended by adding thereto, immediately after subsection (7) thereof, the following subsection: 40

54. L'article 182 de ladite loi est modifié par l'insertion, après le paragraphe (7), du paragraphe suivant:

Notice deemed to be articles

"(7.1) For the purposes of section 255, a notice referred to in subsection (7) is deemed to be articles that conform to law."

«(7.1) Aux fins de l'article 255, l'avis visé au paragraphe (7) est réputé être des statuts légalement établis.» 40

L'avis est réputé être des statuts

55. Subsection 183(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

55. Le paragraphe 183(1) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit: